

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

L 14

trettioåttonde årgången

20 januari 1995

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	<i>Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk</i>	
*	Rådets förordning (EG) nr 82/95 av den 16 januari 1995, om förlängning av den provisoriska antidumpningstullen på import av volframmalm och -koncentrat, volframoxid, volframsyra, volframkarbid och sintrad volframkarbid från Folkrepubliken Kina	1
	Kommissionens förordning (EG) nr 83/95 av den 19 januari 1995, om fastställande av de lägsta avgifterna på import av olivolja och avgifter på import av andra produkter från olivoljesektorn	2
	Kommissionens förordning (EG) nr 84/95 av den 19 januari 1995, om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	5
	Kommissionens förordning (EG) nr 85/95 av den 19 januari 1995, om importlicenser för mjölk och mjölkprodukter med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT).....	7
	Kommissionens förordning (EG) nr 86/95 av den 19 januari 1995, om tillämpning av Gemensamma tulltaxans tullsats på färska citroner med ursprung i Cypern	8
	Kommissionens förordning (EG) nr 87/95 av den 19 januari 1995, om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg	9
	Kommissionens förordning (EG) nr 88/95 av den 19 januari 1995, om fastställande av exportbidragen för malt	12

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 82/95

av den 16 januari 1995

om förlängning av den provisoriska antidumpningstullen på import av volfram-
malm och -koncentrat, volframoxid, volframsyra, volframkarbid och sintrad
volframkarbid från Folkrepubliken Kina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2423/88 av
den 11 juli 1988 rörande skydd mot dumpad eller subven-
tionerad import från länder som inte är medlemmar i
Europeiska ekonomiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt
artikel 11.5 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EG) nr 2286/94 ⁽²⁾ belade
importer av volfram-malm och -koncentrat, volframoxid,
volframsyra, volframkarbid och sintrad volframkarbid från
Folkrepubliken Kina med en provisorisk antidumpnings-
tull.

Undersökningen av fakta i föreliggande fall har ännu inte
avslutats och kommissionen har underrättat de exportörer
som såvitt känt berörs av dess avsikt att föreslå en förläng-
ning av den provisoriska tullens giltighet med ytterligare
två månader.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 januari 1995.

På rådets vägnar

E. ALPHANDÉRY

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 209, 2.8.1988, s. 1, senast ändrad genom förordning
(EG) nr 522/94 (EGT nr L 66, 10.3.1994, s. 10)

⁽²⁾ EGT nr L 248, 23.9.1994, s. 8.

Exportörerna har inte gjort några invändningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Giltigheten av den provisoriska antidumpningstull på
import av volfram-malm och -koncentrat, volframoxid,
volframsyra, volframkarbid och sintrad volframkarbid från
Folkrepubliken Kina som fastlagts genom förordning
(EG) nr 2286/94 förlängs härmed med en period av två
månader till den 24 mars 1995. Den skall upphöra att
gälla om rådet före detta datum fattar beslut om slutgiltiga
åtgärder eller om proceduren avslutas i enlighet med
artikel 9 i förordning (EEG) nr 2423/88.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den
har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella
tidning*.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 83/95

av den 19 januari 1995

om fastställande av de lägsta avgifterna på import av olivolja och avgifter på import av andra produkter från olivoljesektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3179/93⁽²⁾, särskilt artikel 16.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1514/76 av den 24 juni 1976 om import av olivolja med ursprung i Algeriet⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1900/92⁽⁴⁾, särskilt artikel 5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1521/76 av den 24 juni 1976 om import av olivolja med ursprung i Marocko⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1901/92⁽⁶⁾, särskilt artikel 5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1508/76 av den 24 juni 1976 om import av olivolja med ursprung i Tunisien⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 413/86⁽⁸⁾, särskilt artikel 5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1180/77 av den 17 maj 1977 om import till gemenskapen av vissa jordbruksvaror med ursprung i Turkiet⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1902/92⁽¹⁰⁾, särskilt artikel 10.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1620/77 av den 18 juli 1977 om närmare bestämmelser för import av olivolja från Libanon⁽¹¹⁾, och

med beaktande av följande:

Genom förordning (EEG) nr 3131/78⁽¹²⁾, ändrad genom Anslutningsakten för Grekland, beslutade kommissionen att använda anbudsfordrandet för att fastställa importavgifter för olivolja.

I artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 2751/78 av den 23 november 1978 om allmänna bestämmelser för fastställande av importavgifter för olivolja genom anbud⁽¹³⁾ anges att den minsta avgiftssatsen skall fastställas för var och en av de berörda produkterna på grundval av situa-

tionen på världsmarknaden och på gemenskapens marknad och på grundval av de avgiftssatser som anbudsgivarna har angivit.

När avgiften tas ut bör hänsyn tas till bestämmelserna i avtalen mellan gemenskapen och vissa tredje länder. Således måste avgiften för dessa länder fastställas på grundval av den avgift som skall tas ut för import från andra tredje länder.

Vad gäller Turkiet och Maghrebstaterna finns det anledning att inte på förhand fastställa det tilläggbelopp som skall bestämmas i enlighet med avtalen mellan gemenskapen och dessa tredje länder.

Enligt artikel 101.1 i rådets beslut 91/482/EEG av den 25 juli 1991 om associeringen av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska ekonomiska gemenskapen⁽¹⁴⁾, skall inga avgifter tas ut vid import av produkter med ursprung i utomeuropeiska länder och territorier.

Tillämpningen av ovan nämnda bestämmelser på de avgiftssatser som angivits av anbudsgivare den 16 och 17 januari 1995 medför att de lägsta importavgifterna fastställs såsom anges i bilaga 1 till denna förordning.

Importavgifter på oliver enligt KN-nummer 0709 90 39 och 0711 20 90 och på produkter enligt KN-nummer 1522 00 31, 1522 00 39 och 2306 90 19 måste beräknas utifrån den lägsta importavgift som gäller för den mängd olivolja som dessa produkter innehåller. Den importavgift som tas ut för olivolja får dock inte vara lägre än ett schablonbelopp som motsvarar 8 % av värdet på den importerade produkten. Tillämpning av dessa bestämmelser medför att importavgifterna fastställs såsom anges i bilaga 2 till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta importavgifterna för olivolja fastställs i bilaga 1.

Artikel 2

De avgifter som skall tillämpas på import av andra produkter från olivoljesektorn fastställs i bilaga 2.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 20 januari 1995.

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 285, 20.11.1993, s. 9.

⁽³⁾ EGT nr L 169, 28.6.1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT nr L 192, 11.7.1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 169, 28.6.1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EGT nr L 192, 11.7.1992, s. 2.

⁽⁷⁾ EGT nr L 169, 28.6.1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EGT nr L 48, 26.2.1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 142, 9.6.1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 192, 11.7.1992, s. 3.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 181, 21.7.1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EGT nr L 370, 30.12.1978, s. 60.

⁽¹³⁾ EGT nr L 331, 28.11.1978, s. 6.

⁽¹⁴⁾ EGT nr L 263, 19.9.1991, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 januari 1995.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

De lägsta importavgifterna för olivolja (*)

(ECU/100 kg)

KN-nr	Tredje land
1509 10 10	69,00 (?)
1509 10 90	69,00 (?)
1509 90 00	80,00 (?)
1510 00 10	72,00 (?)
1510 00 90	114,00 (*)

(¹) För produkter med ursprung i ULT tillämpas ingen importavgift i enlighet med artikel 101.1 i beslut 91/482/EEG.

(²) För import av olja enligt detta KN-nummer, som helt produceras i ett av nedan förtecknade länder och som transporterats direkt från ett av dessa länder till gemenskapen, skall den avgift som skall tas ut minskas med följande belopp:

a) Libanon: 0,60 ecu per 100 kg.

b) Turkiet: 11,48 ecu (*) per 100 kg under förutsättning att importören framlägger bevis för att han har betalt den exportavgift som tillämpas av det landet. Denna återbetalning får dock inte överstiga den gällande avgiften.

c) Algeriet, Tunisien och Marocko: 12,69 ecu (*) per 100 kg under förutsättning att importören framlägger bevis på att ha betalt den exportavgift som tillämpas av det landet. Denna återbetalning får dock inte överstiga gällande avgift.

(*) Dessa belopp kan komma att höjas med ett tilläggsbelopp som skall fastställas av gemenskapen och de tredje länderna i fråga.

(³) För import av olja enligt detta KN-nummer

a) som helt producerats i Algeriet, Marocko eller Tunisien och transporterats direkt från något av dessa länder till gemenskapen, skall den avgift som skall tas ut minskas med 3,86 ecu per 100 kg

b) som helt producerats i Turkiet och transporterats direkt från det landet till gemenskapen, skall den avgift som skall tas ut minskas med 3,09 ecu per 100 kg

(⁴) För import av olja enligt detta KN-nummer

a) som helt producerats i Algeriet, Marocko eller Tunisien och transporterats direkt från något av dessa länder till gemenskapen, skall den avgift som skall tas ut minskas med 7,25 ecu per 100 kg.

b) som helt producerats i Turkiet och transporterats direkt från det landet till gemenskapen, skall den avgift som skall tas ut minskas med 5,80 ecu per 100 kg.

BILAGA II

Importavgifter för andra produkter från olivoljesektorn (*)

(ECU/100 kg)

KN-nr	Tredje land
0709 90 39	15,18
0711 20 90	15,18
1522 00 31	34,50
1522 00 39	55,20
2306 90 19	5,76

(¹) För produkter med ursprung i ULT tillämpas ingen importavgift i enlighet med artikel 101.1 i beslut 91/482/EEG.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 84/95

av den 19 januari 1995

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3528/93⁽³⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

Det är lämpligt att tillämpa den avvikelse som föreskrivs i artikel 1 andra stycket i rådets förordning (EG) nr 3311/94 av den 20 december 1994 om att skjuta upp tillämpningen av åtgärderna för den agromonetära ordning som är i kraft den 31 december 1994 en månad och att fastställa jordbruksomräkningskursen för de nya medlemsstaterna⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 januari 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 januari 1995.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 320, 22.12.1993, s. 32.

⁽⁴⁾ EGT nr L 350, 31.12.1994, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 19 januari 1995 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu per 100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 15	204	54,4
	624	158,0
	999	106,2
0707 00 10	053	166,9
	204	102,7
	624	207,3
	999	159,0
0709 90 71	204	162,2
	624	196,3
	999	179,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 (EGT nr L 325, 17. 12. 1994, s. 17). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 85/95

av den 19 januari 1995

om importlicenser för mjölk och mjölkprodukter med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 715/90 av den 5 mars 1990 om de bestämmelser som gäller för jordbruksprodukter och vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter som har sitt ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2484/94⁽²⁾, särskilt artikel 27 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 4.4 i kommissionens förordning (EEG) nr 1150/90⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3337/94⁽⁴⁾, fastställs att kommissionen skall besluta i vilken utsträckning kvantiteter kan tilldelas med avseende på ansökningar om importlicens. Importen får emellertid inte överstiga kvoterna.

I artikel 4.4 i förordning (EEG) nr 1150/90 fastställs att om den totala kvantiteten som licensansökningar har lämnats in för understiger den tillgängliga kvantiteten

skall kommissionen bestämma storleken på den kvantitet som skall läggas till den tillgängliga kvantiteten för det påföljande halvåret. I sådana fall är et lämpligt att bestämma den tillgängliga kvantiteten för det andra halvåret 1995 för de produkter som avses i artikel 7 i förordning (EEG) nr 715/90.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De licensansökningar som har lämnats in i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1150/90 den 10 januari 1995 skall godkännas.
2. Nya licensansökningar kan lämnas under de första tio dagarna i juli månad 1995 för följande kvantiteter:
 - 250 ton av de produkter som omfattas av KN-nr 0402.
 - 475 ton av de produkter som omfattas av KN-nr 0406.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 januari 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 januari 1995.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85.

⁽²⁾ EGT nr L 265, 15.10.1994, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 114, 5.5.1990, s. 21.

⁽⁴⁾ EGT nr L 350, 31.12.1994, s. 66.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 86/95

av den 19 januari 1995

om tillämpning av Gemensamma tulltaxans tullsats på färska citroner med ursprung i Cypern

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1252/73 av den 14 maj 1973 om import av citrusfrukter med ursprung i Cypern⁽¹⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 5.2 och 5.3 i bilaga I till associationsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern föreskrivs en nedsatt tullsats på import till gemenskapen av färska citroner med ursprung i Cypern. Under den period under vilken referenspriser tillämpas är denna nedsättning beroende av att ett angivet pris på gemenskapsmarknaden följs. Närmare tillämpningsföreskrifter för detta system omfattas av förordning (EEG) nr 1252/73. I vissa avseenden hänvisar dessa bestämmelser till bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽³⁾.

I förordning (EEG) nr 1252/73 föreskrivs att vid import av produkter tillämpas Gemensamma tulltaxans tullsats när de prisnoteringar för produkten som i enlighet med bestämmelserna i artikel 24.2 i förordning (EEG) nr 1035/72 noteras på de representativa gemenskapsmarknaderna i import eller partihandelsledet eller räknas om till det ledet, korrigerade med omräkningsfaktorerna och efter avdrag för andra importavgifter än tullar, förblir lägre än det gällande referenspriset plus fördelningen av Gemensamma tulltaxans tullsats på priset och ett standardbelopp fastställt till 1,2 beräkningsenheter (1,44 ecu) per 100 kg under tre marknadsdagar i följd på de repre-

sentativa marknader i gemenskapen som har de lägsta prisnoteringarna.

Omräkningsfaktorerna och andra importavgifter än tullar är de som används för att beräkna det införselpris som avses i förordning (EEG) nr 1035/72. Metoden för att beräkna andra importavgifter än tullar definieras för vissa fall i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1252/73.

De representativa marknadskurser som avses i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3528/93⁽⁵⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje lands valutor och som grundval för fastställande av jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och fastställandet av dessa omräkningskurser fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁶⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 547/94⁽⁷⁾.

Tillämpningen av dessa kurser på de prisnoteringar som har gjorts för citroner som importerats till gemenskapen och som har sitt ursprung i Cypern visar att de villkor som fastställs i artikel 4 första stycket i förordning (EEG) nr 1252/73 uppfylls. Därför bör Gemensamma tulltaxans tullsats tillämpas på de berörda produkterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 21 januari 1995 skall Gemensamma tulltaxans tullsats tillämpas på färska citroner (KN-nummer ex 0850 30 20) som importerats till gemenskapen och som har sitt ursprung i Cypern.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 januari 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 januari 1995.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 133, 21.5.1973, s. 113.

⁽²⁾ EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994.

⁽⁴⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 320, 22.12.1993, s. 32.

⁽⁶⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁷⁾ EGT nr L 69, 12.3.1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 87/95

av den 19 januari 1995

om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1866/94⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 tredje stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1533/93 av den 22 juni 1993 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3304/94⁽⁴⁾.

Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter av spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EEG) nr 1533/93.

Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.

Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 197, 30.7.1994, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 151, 23.6.1993, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 48.

De representativa marknadskurser som fastställs i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3528/93⁽⁶⁾, används för att räkna om belopp som anges i tredje länders valutor och som grundval för att fastställa jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och fastställandet av dessa omräkningskurser fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 547/94⁽⁸⁾.

Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.

Rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁹⁾ förbjuder handel mellan Europeiska gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud gäller inte i vissa situationer, vilka anges i detalj i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i den förordningen. Vid fastställandet av exportbidragen bör hänsyn tas till detta faktum.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 januari 1995.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 320, 22.12.1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 69, 12.3.1994, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 januari 1995.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 19 januari 1995 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

(ECU/ton)			(ECU/ton)		
Produktnummer	Bestämmelseland (¹)	Bidragsbelopp (²)	Produktnummer	Bestämmelseland (¹)	Bidragsbelopp (²)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 11 000	—	—
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 100	01	41,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 130	01	39,00
1001 90 99 000	03	20,00	1101 00 15 150	01	36,00
	02	10,00	1101 00 15 170	01	33,00
1002 00 00 000	04	55,00	1101 00 15 180	01	31,00
	02	10,00	1101 00 15 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 90 000	—	—
1003 00 90 000	03	40,00	1102 10 00 500	01	50,00
	02	10,00	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 900	—	—
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 200	01	0 (³)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 400	01	0 (³)
1005 90 00 000	01	—	1103 11 10 900	—	—
			1103 11 90 200	01	0 (³)
			1103 11 90 800	—	—

(¹) Bestämmelseland identifieras på följande sätt:

- 01 Alla tredje länder,
- 02 Andra tredje länder,
- 03 Schweiz, Liechtenstein, Ceuta och Melilla,
- 04 Schweiz, Liechtenstein, Ungern och Slovenien.

(²) Bidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) kan beviljas endast om de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 990/93 iakttas.

(³) Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Obs: Zonerna är de som fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT nr L 214, 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 88/95

av den 19 januari 1995

om fastställande av exportbidragen för malt

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1866/94⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 tredje stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

Exportbidragen måste fastställas med hänsyn till de faktorer som avses i artikel 2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1533/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3304/94⁽⁴⁾, om närmare bestämmelser om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål.

Det exportbidrag som tillämpas för malt måste beräknas med hänsyn till den kvantitet spannmål som krävs för att tillverka ifrågakvarande produkter. De ovannämnda kvantiteterna fastställs i förordning (EEG) nr 1533/93.

Förhållandena på världsmarknaden eller de särskilda krav som vissa marknader ställer kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

De representativa marknadskurserna, som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3528/93⁽⁶⁾, används för att

omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för att bestämma jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpning och bestämning av denna omvandling fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 547/94⁽⁸⁾.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

Rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁹⁾ förbjuder handel mellan Europeiska gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud tillämpas inte i sådana situationer som avses i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i den förordningen. Hänsyn bör tas till detta då exportbidragen fastställs.

Till följd av att dessa regler tillämpas på den nuvarande situationen på spannmålsmarknaderna, och särskilt på noteringar eller priser för dessa produkter inom gemenskapen och på världsmarknaden, bör exportbidragen vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag för malt som anges i artikel 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 januari 1995.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 197, 30.7.1994, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 151, 23.6.1993, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 48.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 320, 22.12.1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 69, 12.3.1994, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 januari 1995.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 19 januari 1995 om fastställande av exportbidragen för malt

<i>(ECU/ton)</i>	
Produktnummer	Exportbidrag (¹)
1107 10 19 000	39,00
1107 10 99 000	64,00
1107 20 00 000	75,00

(¹) Bidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får beviljas endast om villkoren i förordning (EEG) nr 990/93 iakttas.
